

## TALC 2014, 21<sup>st</sup> to 23<sup>rd</sup> July 2014, Lancaster University: *Main Conference Programme*

WORKSHOP DAY (SUNDAY 20 <sup>th</sup> JULY) – see separate programme(s)			
DAY 1: MONDAY 21 <sup>st</sup> JULY			
9:00-11:00	Registration (foyer, George Fox building)		
10:45-11:00	Conference opening (George Fox LT 1)		
11:00-12:00	Plenary session: <b>Agnieszka Leńko-Szymańska</b> <i>Data driven learning in teacher training: tackling the challenge</i> Chair: Guy Aston George Fox LT 1		
12:00-1:00	<b>Data driven learning # 1</b> Chair: Laurence Anthony George Fox LT 2/3	<b>Written learner corpus research # 1</b> Chair: Yukio Tono George Fox LT 4	<b>Phraseology and collocation # 1</b> Chair: David Oakey George Fox LT 5/6
	Renata Novotná <i>Problems with learning location prepositions in Czech and English: Prepositions v versus na contrasted with in versus at</i>	Ishii Takumi <i>Assessing lexical sophistication measures of multi-topic Japanese EFL writing with controlled text length and genre</i>	Adriane Orenha-Ottaiano <i>An English collocations e-workbook: design and applications</i>
	Krassimira Charkova, Denitza Charkova <i>A linguistically informed, systematic, and in-depth approach to developing data driven language learning materials</i>	Tim Marchand, Sumie Akutsu <i>Motivation and the learner corpus</i>	Michael Pace-Sigge <i>The use of the items of and to: what they tell us about multi-word-units</i>
1:00-2:00	Lunch (George Fox foyer)		

DAY 1: MONDAY 21 <sup>st</sup> JULY (cont'd)			
2:00-3:00	<b>Data driven learning # 2</b> <i>Chair: Mike Scott</i> George Fox LT 2/3	<b>Phraseology and collocation # 2</b> <i>Chair: Joybrato Mukherjee</i> George Fox LT 4	<b>Written learner corpus research # 2</b> <i>Chair: Michael Pace-Sigge</i> George Fox LT 5/6
	John O'Donoghue, Chae Kwan Jung <i>Corpus pedagogy: Analysing EFL business student attitudes towards corpora</i>	Martina Bredenbröcker <i>Collocations in the primary school EFL classroom</i>	Michael Barlow <i>Adverb use and sentence position in L2 writing</i>
	Alex Boulton, Tom Cobb <i>Assembling the data on data-driven learning: A meta-analysis of design issues and outcomes</i>	Marilei Sabino <i>Teaching a foreign language through learner corpus</i>	Lina Bikelienė, Ekaterina Zaytseva <i>"Nevertheless" and "however" in learners' writing: Aspects of use and variation</i>
3:00-3:30	Tea break (George Fox foyer)		
3:30-4:30	Plenary session: <b>Laurence Anthony</b> <i>A view to the future in corpus tools development</i> <i>Chair: Lynne Flowerdew</i> George Fox LT 1		
4:30-5:30	<b>Error analysis and annotation # 1</b> <i>Chair: Sandra Götz</i> George Fox LT 2/3	<b>Genres and text classification # 1</b> <i>Chair: George Weir</i> George Fox LT 4	<b>English for Academic Purposes</b> <i>Chair: Agnieszka Leńko-Szymańska</i> George Fox LT 5/6
	Jackie Xiu Yan, Honghua Wang <i>The construction and application of an error annotated learner translation corpus in translation classes</i>	Ryan T. Miller, Silvia Pessoa <i>A corpus-driven study of the learning of disciplinary genres</i>	Maggie Charles <i>Using personal corpora independently: 'too much effort' or 'a lovely friend'?</i>
	Ariane Ruyffelaert <i>Evaluation of the frequency and types of written errors in French as a foreign language: A corpus-based analysis</i>	Maggie Leung <i>Studying phrasal verbs in specialised genres</i>	Katrien Deroey <i>Confronting EAP textbooks with corpus evidence: The case of academic listening</i>
7:00-	Dinner (Barker House Farm)		

DAY 2: TUESDAY 22 <sup>nd</sup> JULY			
9:30-10:00	<b>Rhetoric and discourse structure</b> Chair: Ana Frankenberg-Garcia George Fox LT 2/3	<b>Data driven learning # 3</b> Chair: David Oakey George Fox LT 4	<b>Genres and text classification # 2</b> Chair: Guy Aston George Fox LT 5/6
	Maggie Leung, Martin Warren <i>A corpus-driven study of corporate governance reports</i>	Stephen Jeaco <i>Tell me what I'm missing: Helping language learners make useful comparisons through enhancing the features of concordancing software</i>	Svitlana Babych <i>Textual patterns and text types: Using connectors for automated genre classification</i>
10:00-11:00	Plenary session: <b>Yukio Tono</b> <i>TALC in action: 10 years on</i> Chair: John Flowerdew George Fox LT 1		
11:00-11:30	Tea break (George Fox foyer)		
11:30-1:00	<b>Spoken learner corpus research</b> Chair: Mariko Abe George Fox LT 2/3	<b>Data driven learning # 4</b> Chair: Bernhard Kettemann George Fox LT 4	<b>Academic writing # 1</b> Chair: Chris Tribble George Fox LT 5/6
	Vaclav Brezina <i>Certainty and uncertainty in learner speech: An exploration of the use of epistemic markers in the Trinity-Lancaster Spoken Corpus</i>	Hailah Alhujaylan <i>Teaching collocations and lexical phrases: A data driven learning approach</i>	Melody Geddert <i>Towards a cross-linguistic analysis of perception of tone in academic textbooks</i>
	Marek Molenda, Piotr Pęzik, John Osborne <i>Self-repetitions in learners' spoken language: a corpus-based study</i>	Henry Tyne <i>Understanding L2: the case of polysemous words in fixed expressions</i>	Elvan Eda Işık-Taş <i>Authorial presence in PhD theses and research articles</i>
	Sandra Götz, Joybrato Mukherjee <i>Investigating learning context in spoken learner corpora: Making use of learner profiles</i>	Nina Vyatkina <i>Hands-on and hands-off data-driven learning of verb-preposition collocations in L2 German</i>	Lynne Flowerdew <i>Using corpus-based research and academic corpora for thesis writing</i>
DAY 2: TUESDAY 22 <sup>nd</sup> JULY (cont'd)			

1:00-2:00	Lunch (George fox foyer)		
2:00-3:00	Plenary session: <b>Nick Ellis</b> <i>Corpus linguistic investigations of construction usage and construction learning</i> Chair: Tony McEnery George Fox LT 1		
3:00-4:00	Tea break followed by <b>poster session</b> (George Fox foyer)		
4:00-5:30	<b>Learner grammar</b> Chair: Beata Trawinski George Fox LT 2/3	<b>Written learner corpus research # 3</b> Chair: Vaclav Brezina George Fox LT 4	<b>English Language Teaching for Specific Purposes</b> Chair: Maggie Charles George Fox LT 5/6
	Pavlina Valisova <i>Teaching Czech verbs at elementary level: comparing textbook corpus and national corpus data</i>	Yuichiro Kobayashi, Mariko Abe <i>How do L1 and proficiency level influence L2 written production?</i>	Catherine Riley <i>I won't do that again! – Using task-specific and individual learner corpora to enhance the noticing, awareness and editing skills of advanced ESP students</i>
	Abdalkarim Zawawi <i>An investigation into the use of dative alternation by L1 and Arab L2 users of English</i>	Chunyu Hu <i>Using Wmatrix to explore individual variation in L2 writing</i>	Sanja Marinov <i>A joint venture: Cinderella and the Ugly Duckling of ELT acting together</i>
	Nakamata Naoki <i>Productivity and difficulty of function words</i>	Yasemin Yildiz <i>The BUiD Arab Learner Corpus: Explaining second language writing systems within a markedness framework</i>	
7:30-	Conference dinner (Barker House Farm)		

DAY 3: WEDNESDAY 23 <sup>rd</sup> JULY			
9:00-10:00	<b>Error analysis and annotation # 2</b> <i>Chair: Dana Gablasova</i> George Fox LT 2/3	<b>Academic writing #2</b> <i>Chair: Maggie Charles</i> George Fox LT 4	<b>Teaching corpus linguistics</b> <i>Chair: Alex Boulton</i> George Fox LT 5/6
	Bogdan Babych, Anne Buckley, Svitlana Babych <i>Advanced learners' errors in correcting Machine Translation output: Comparative corpus-based analysis</i>	Session starts at 9.30	Andrew Hardie <i>Making XML painless in the teaching and training of beginning corpus linguists</i>
	Adam Obrusnik <i>Hypal: A user-friendly tool for automatic parallel text alignment and error tagging</i>	Alannah Fitzgerald, Shaoqun Wu, Ian Witten, Martin Barge, William Tweddle, Saima Sherazi <i>Bridging informal Massive Open Online Courses and formal English for Academic Purposes programmes with language corpora</i>	John Kirk <i>Teaching corpus linguistics: What should we be doing?</i>
10:00-11:00	Plenary session: <b>Paul Thompson</b> <i>Taking stock, framing plans</i> <i>Chair: John Kirk</i> George Fox LT 1		
11:00-11:30	Tea break (George Fox foyer)		

DAY 3: WEDNESDAY 23 <sup>rd</sup> JULY (cont'd)			
11:30-1:00	<b>Written learner corpus research # 4</b> <i>Chair: Natalie Kübler</i> George Fox LT 2/3	<b>Translation and interpretation</b> <i>Chair: Bogdan Babych</i> George Fox LT 4	<b>Phraseology and collocation # 3</b> <i>Chair: Andrew Hardie</i> George Fox LT 5/6
	Justine Paris <i>The development of non-literal language in L2: Evidence from a text corpus by French learners of English</i>	Natalie Kübler, Mojca Pecman, Alexandra Volanschi <i>Can corpora help improve translation trainees' results in specialised translation?</i>	David Oakey <i>Multi-word formulaic phrasal construction bundles: phraseology, terminology, corpora, and EAP pedagogy</i>
	Geoffrey Pinchbeck <i>Vocabulary profiling of Canadian High School Diploma exam expository writing</i>	Jun Pan, Jackie Xiu Yan <i>Inaccurate pronunciation in students' interpreting performance: Evidence from a learner corpus</i>	Meilin Chen <i>Phrasal verbs or prepositional verbs: Which one is more difficult for Chinese EFL learners? A longitudinal-corpus-based study</i>
	Andrew Caines, Paula Buttery <i>The effect of topic on language use in the Cambridge Learner Corpus</i>		Dana Gablasova <i>Advanced learner speech: The use of 'I (don't) think' by L2 learners</i>
1:00-2:00	Lunch (George Fox foyer)		
2:00	End of conference		